

第九届会议

2008年11月24日至28日，日内瓦

临时议程项目11

根据第5条提出的请求及其
分析的非正式介绍

对克罗地亚根据《公约》第5条提出的延长 完成杀伤人员地雷销毁期限的请求的分析

第八届缔约国会议主席代表负责分析

延期请求的缔约国提交 *

1. 克罗地亚于1998年5月20日批准《公约》。《公约》于1999年3月1日对克罗地亚生效。克罗地亚在1999年9月3日提交的初次透明度报告中报告了在其管辖或控制下的已知或怀疑埋有杀伤人员地雷的区域。克罗地亚有义务在2009年3月1日前销毁或确保销毁在其管辖或控制下的所有杀伤人员地雷。克罗地亚认为该国无法按期完成，于2008年6月2日向第八届缔约国会议主席提交了延期请求。克罗地亚要求延长10年(至2019年3月1日)。

2. 请求中指出，1996年至1998年期间，设在克罗地亚的联合国地雷行动中心的最初报告称，怀疑克罗地亚约有13,000平方公里的领土埋有地雷。这是对潜在危险地区实际数量的严重高估。克罗地亚于1999年9月3日提交其初次透明度报告时，联合国地雷行动中心的最初估计已经被减少至5,980平方公里，其中包括克

* 迟交，秘书处收到后立即处理。

罗地亚地雷行动中心获得的关于 11,228 个雷场的总面积。潜在或已知危险地区位于克罗地亚 21 个县中的 14 个县。

3. 请求中指出，自《公约》生效以来，一直采取措施继续更好地了解危险地区的范围。经过一般性调查和技术调查以及系统地清除了潜在危险地区的不合理数据后，2002 年，共有 1,700 平方公里被认为可能具有危险。2003 年至 2004 年，对克罗地亚共和国全境进行了调查，2004 年底获得了更为准确的估计，即共有 1,174 平方公里可能或已知具有危险。

4. 请求中提供了各县已排雷区域和通过一般性调查和技术调查而解除危险的雷区的年度统计情况。1998 年至 2007 年间，共有 226 平方公里排除了地雷；1999 年至 2007 年间，超过 583 平方公里通过一般性调查和技术调查而解除了危险。1999 年至 2007 年间，共销毁 26,570 枚杀伤人员地雷、19,860 枚反坦克地雷和 202,166 枚未爆炸弹药。在克罗地亚最初记录为危险地区的 14 个县中，有 2 个县完成了履约工作。

5. 请求中指出，截至 2007 年底，还有 997 平方公里已知或怀疑埋有地雷的地区尚待清理。请求中还指出，以上面积中有 3.24 平方公里位于军营、训练场、技术仓库、雷达站和机场周边。负责分析根据《公约》第 5 条提出的延期请求的缔约国(下称“分析小组”)指出，自《公约》对克罗地亚生效以来，该国每年都取得进展。

6. 上文指出，克罗地亚要求延长 10 年(至 2019 年 3 月 1 日)。请求中指出，延长 10 年是根据以下因素提出的：(a) 虽然已经取得相当大的成就，但是克罗地亚仍有大片领土还存在潜在的危险，此外，有必要针对克罗地亚最有可能存在危险的地区即森林地区制定解决方法；(b) 对可获得的资金来源的现实预测；以及(c) 根据资金来源的预测对可实现的排雷能力的预测。

7. 请求中指出以下阻碍因素：(a) 最初的地雷问题过于严重以及国家资金需要用于克罗地亚战后基础设施的重建；(b) 克罗地亚雷场未按照原则和标准程序布设(标示系统以及保持雷区记录)；(c) 由于地形特点(在战争期间，山地、岩石地带和河岸被用作对抗前线)，克罗地亚的雷场分布不均，且有种种障碍；(d) 在许多怀疑埋有地雷的地区，植被茂密；(e) 销毁未爆炸弹药是解决所有战争遗留爆炸物所造成问题的努力的一个组成部分，因此地雷问题以及爆炸性弹药处理也需要资金和能力。

8. 请求中载有一些附表，列出了请求的延长期每一年要清理的区域数量——按照区域类别和活动类型(即：排雷、技术调查和一般性调查)分类。据预测，有 410 平方公里将进行排雷(包括延长期的前 5 年期间每年平均约排雷 53 平方公里)；377 平方公里进行技术调查；210 平方公里进行一般性调查。请求中载有这些用语的词汇表，对用语作了界定。请求中指出，森利地区占剩余疑似危险地区的 57%，将为这些地区制定新的危险评估方法和标准操作程序。分析小组注意到，就规模而言，确保林区排雷取得进展是影响延长期内执行情况的最重要因素，所以克罗地亚注重解决具有潜在危险林区的挑战。分析小组还指出，预测的年度排雷数量远远大于近期实际的排雷数量。

9. 请求中指出，克罗地亚有意于 2010 年前对房屋“彻底排雷”；于 2011 年前“彻底消除地雷对基础设施的威胁”；于 2013 年前“彻底消除地雷对农田的威胁”；于 2018 年前“消除地雷对林区的威胁”；于 2018 年前“彻底消除地雷对草地和草场的威胁”；于 2017 年前对消防保护的重要区域以及国家和自然公园的某些部分进行“排雷”；以及对沼泽地、河岸和其他未分类地区进行“排雷”。分析小组指出，由于使用了不同用语(这些用语的定义可能与履行第 5 条义务不符)以及“彻底”一词的使用不一致，导致请求中表达的目标不清晰。分析小组还指出，请求中所列目标未包括位于军营、训练场、技术仓库、雷达站和机场周边的 3.24 平方公里。

10. 请求中指出，土地经过一般性调查、技术调查和排雷后解除危险，排雷通过人工方式以及探雷犬和扫雷机械进行。请求中还说明了用于解除可疑地区危险的标准。请求中还总结了用于控制和保证质量的方式。此外，请求中指出，克罗地亚的排雷工作使用了“市场模式”，有 27 家商业企业和一家非政府组织获得认证，目前正在进行排雷工作。这些企业和组织共雇用了 610 名排雷人员，有 69 条探雷犬、45 部扫雷机械和 653 个金属探测器。

11. 请求中指出，从 2008 年至延长期结束，克罗地亚共需要 7.4 亿欧元完成执行工作，其中 6.6 亿欧元用于排雷和技术调查，6,000 万欧元用于一般性调查，2,000 万欧元用于“大地测量”。该请求还指出，1998 年至 2007 年期间，克罗地亚国家预算一直是排雷最重要的资金来源，提供了 1.838 亿欧元资金总额中的 56%。在此期间内，克罗地亚的公共和私人投资者提供了 19%的资金(大部分于 2002 年至 2007

年期间提供),捐助国提供了 17%,还从世界银行获得了 8%的资金(于 1998 年至 2003 年期间收到所有这些资金)。

12. 请求中指出,国家预算承诺在 2009 年至 2018 年期间总共为执行第 5 条提供 4.58 亿欧元(平均每年提供 4,580 万欧元)。请求中还指出,2009 年至 2018 年期间,将从国家投资者那里获得总计 1.32 亿欧元的资金;2009 年至 2013 年期间,将从世界银行获得 2,500 万欧元;2009 年至 2015 年期间,将从捐助国获得 3,000 万欧元;2009 年至 2015 年期间,将从欧洲联盟基金获得 4,000 万欧元。分析小组指出,对延长期开始时捐助国资金的预期与近期获得捐赠资金的情况总体相符。分析小组还强调,克罗地亚承诺将每年国家平均预算支出翻一番,用于第 5 条的执行,并广泛地争取公共和私营公司资金,用于弥补随着时间推移预计减少的外部资金。

13. 请求中指出,自《公约》生效以来,执行第 5 条已经取得了巨大的社会效益。40 公里的公路和铁路桥已经排雷,此外,一项大型公路建筑项目的 200 公里公路、350 公里国家和地方公路、200 公里铁路线、21 个火车站以及 300 多公里隧道和大坝也进行了排雷。人道主义的排雷工作对旅游业、能源分配和林业产生了积极的影响。

14. 请求中还指出,有 834,000 人仍然居住在克罗地亚认为存在或怀疑埋有地雷的 112 个小镇。请求中载有一个按照各县细分的表格,997 平方公里的区域按照房屋和院落、基础设施、农田、森林消防道路/线路、草地和草场以及矮树丛分类。请求中指出,森林地区占剩余需清理区域的 57%。请求中还指出,自《公约》生效以来,每年伤亡人数减少,但是仍有人被地雷炸死或炸伤。分析小组指出,在请求的延长期内完成第 5 条的实施将确保克罗地亚尽可能接近无新受害者的目标,并有可能对克罗地亚的社会经济发展做出进一步的有益贡献。

15. 请求中还载有可供缔约方评估和审议请求的其他相关信息,包括各种表格,这些表格说明了工作状况、仍需进行的工作、排雷能力以及关于受害者的信息。克罗地亚还提供了一份克罗地亚所有疑似雷区的地图。此外,克罗地亚还罗列了各缔约国也许感兴趣的一系列支持文件。

16. 分析小组指出,虽然《公约》生效之前克罗地亚就采取了持续和大规模的努力,但是克罗地亚在履行第 5 条的义务方面仍面临艰巨挑战。分析小组还指出,虽然提交了可行且宏伟的计划,但是计划的成功取决于克罗地亚每年用于排雷的平均支出较以往翻一番,也取决于制定什么样的方式来解决怀疑有雷的森林地区的问题。

题。如上文所述，分析小组指出，请求中载明的计划是全面和完整的，但也指出，还需要进一步阐明一些关键用语的定义并一致使用这些用语，延长期的目标应该包括清除位于军营、训练场、技术仓库、雷达站和机场周边的 3.24 平方公里。¹

17. 分析小组指出，如果能说明每年的进展情况，将大有助于克罗地亚和所有缔约国评价延长期的执行进展。在这方面，分析小组进一步指出，如果克罗地亚能够在常设委员会会议、第二次审议会议和缔约国会议期间提供这方面的最新信息，则克罗地亚和所有缔约国都会受益。

-- -- -- -- --

¹ 第八届缔约国会议主席请克罗地亚就分析草案作出评论，克罗地亚的答复指出，涉及的 3.24 平方公里包含在审议的 997 平方公里的总面积中，将这 3.24 平方公里纳入了其他土地类别，如：森林、岩溶地区、草地等等。